

Anglo American Sur S.A.Avda. Pedro de Valdivia 291 - Casilla 16178
Teléfono 2306000 - Fax 2306700 - Stgo. Chile**COBRE****Anglo American Sur
S.A.**EL SODADO
Pedro de Valdivia 291
Providencia, Santiago**CONTRATO DE SERVICIOS MENORES
REPARACION CERCO DE ALAMBRE
DIVISION EL SOLDADO
Contrato Nro. : 2.11.2090-1**Fecha : **09 de Mayo 2011****Señor:****NELSON TORRES BAQUEDANO****Rut: 7.304.678-5****Presente****Atención: Sr. Nelson Torres B.**Servicio: **REPARACION CERCO DE ALAMBRE SECTOR TRANQUE – EL SOLDADO**

De nuestra consideración:

Este documento establece los términos bajo los cuales vuestra empresa (en adelante denominada el "Contratista") proveerá a **Anglo American Sur S.A. – El Soldado** (en adelante la "Compañía"), los servicios/trabajos, denominado **REPARACION CERCO DE ALAMBRE SECTOR TRANQUE – EL SOLDADO**, según se describe en las bases de licitación y/o según su **Cotización S/N**, de fecha **02 de Marzo 2011** y confirmación de conocimiento del alcance del servicio, de acuerdo con las condiciones que se indican a continuación:

1. El servicio contratado es: **Reparación 4.000 mts. aprox. de Cierre de Alambre, en el sector Tranque El Torito y Carretera Rene Guzmán, incluye instalación de 1.000 postes impregnados y 2 hebras de alambre de púas.**

2. Como compensación total por la prestación/ejecución por el Contratista de los servicios/trabajos y demás obligaciones objeto de este Contrato, la Compañía pagará al Contratista el Precio que se indica a continuación:

CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION	VALOR TOTAL (\$)
4.000	MTS	MANO DE OBRA CONSTRUCCION CIERRE	2.000.000
1.000	CU	HOYOS PARA POSTES	1.000.000
1.000	CU	INSTALACION POSTES	1.000.000
4.000	MTS	INSTALACION 2 HEBRAS ALAMBRE PUAS	1.000.000
1	GL	TRANSPORTE PERSONAL	900.000
1	GL	TRANSPORTE MATERIALES	300.000
1	GL	ROZADURA ORILLA CERCO (LIMPIAR)	700.000
TOTAL \$			6.900.000 + Iva

3. El plazo de ejecución de los trabajos se estima en 2 meses, pudiendo terminar en un plazo distinto, según programación que acuerde el Contratista con el Administrador del Contrato de la Compañía.

4. El Contratista comenzará a prestar/ejecutar los servicios/trabajos el **09 de Mayo 2011** con diligencia hasta la finalización de los mismos. El contrato terminará el **30 de Junio 2011**.

5. Durante la vigencia de este contrato, el Contratista se relacionará con la Compañía a través de la señora **Carol Poblete** o la persona que lo reemplace, quien será llamado el Administrador del Contrato.

6. Esta carta contrato junto con los "Términos y Condiciones" adjuntos, forman el Contrato de Servicios.

Aceptado y acordado por :

.....
Por: **Nelson Torres Baquedano**
Nombre: Nelson Torres B.
Rut : 7.304.678-5.....
Por : **Anglo American Sur S.A.**
Nombre: Eric Urrutia M. / Ramiro De Toro A.
Rut Empresa: 77.762.940-9

TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. GARANTÍA Y DEFICIENCIAS. El Contratista garantiza poseer la experiencia, capacidad y todos los registros, permisos y licencias para prestar/efecutar los servicios/trabajos conforme a este Contrato. En caso de que surgieren deficiencias en relación a dichos servicios/trabajos, el Contratista las corregirá de inmediato, sin costo para la Compañía.

2. ATRIBUCIONES DE LA COMPAÑÍA. Adicionalmente, los representantes debidamente autorizados de la COMPAÑÍA, en cualquier momento razonable, tendrán acceso a todos los libros, registros, informes, recibos y comprobantes del CONTRATISTA y subcontratistas y cualquier otro tercero que se relacione a los trabajos, con el fin de llevar a cabo una auditoría y verificar los cargos a la COMPAÑÍA, cumplimiento de obligaciones laborales y previsionales, la ejecución del trabajo, status de control interno del CONTRATISTA y/o para cualquier otro fin razonable. Los representantes de la COMPAÑÍA tendrán derecho a reproducir cualquiera de los documentos mencionados más arriba. En caso que los resultados de la revisión indiquen que el CONTRATISTA facturó cargos incorrectamente a la COMPAÑÍA, los cobros del CONTRATISTA serán corregidos y cualquier pago excesivo que haya recibido será devuelto.

El que la COMPAÑÍA no haga uso regular de las atribuciones conferidas, no significa en forma alguna que renuncie a éstas.

3. IMPUESTOS. El CONTRATISTA declarará y pagará a quien legalmente corresponda, dentro del plazo legal respectivo, todos los impuestos, gravámenes, derechos, tasas y contribuciones que según la ley deba declarar y pagar con ocasión del contrato y para ejercer su giro comercial o profesional relacionado con el contrato.

LA COMPAÑÍA podrá exigir al CONTRATISTA, en cualquier momento, los comprobantes pertinentes que acrediten las declaraciones y pagos señalados.

LA COMPAÑÍA pagará el Impuesto al Valor Agregado (IVA) aplicable que agregue el CONTRATISTA o los subcontratistas, si los hubiese, a las facturas extendidas a su nombre, o hará la retención del Impuesto a la Renta en las boletas de honorarios, según lo que fuese aplicable.

Es deber del CONTRATISTA mantener su situación tributaria al día frente al Servicio de Impuestos Internos.

o maliciosamente incompletas o falsas de dichos impuestos, o de cualquier acción u omisión sancionada por el artículo 97 del Código Tributario o sancionada por cualquiera otra norma legal aplicable. Cualquier

El CONTRATISTA, ante cualquier objeción del Servicio de Impuestos Internos actuará con la mayor diligencia, para dar la más pronta solución a la discrepancia presentada, evitando perjuicios a LA COMPAÑÍA.

El no cumplimiento de lo señalado en este artículo, facultará a LA COMPAÑÍA para poner término anticipado al contrato, sin que ello otorgue al CONTRATISTA derecho a indemnización o compensación de ninguna especie, y faculta desde ya a la COMPAÑÍA para retener al CONTRATISTA las sumas en que esta se haya visto perjudicada por la objeción tributaria del CONTRATISTA.

8. CESIÓN Y SUBCONTRATACIÓN.

El CONTRATISTA será responsable ante la COMPAÑÍA de cualquier servicio prestado o trabajo ejecutado por subcontratistas y por cualquier otra acción u omisión de un subcontratista relacionados con este contrato, en la misma medida que responde de sus acciones u omisiones propias y de las personas sujetas a su subordinación o dependencia.

El no cumplimiento de la obligación precedente, en cualquier forma o por cualquier razón será causal suficiente para que la COMPAÑÍA ponga término a la relaciones contractuales existentes, sin que esto de derecho a indemnización en favor del CONTRATISTA y sin perjuicio del derecho de la COMPAÑÍA de requerir el cobro de las indemnizaciones que sean procedentes conforme a las normas generales del derecho.

9. MODIFICACIONES Y ACUERDO ÍNTEGRO. Toda modificación de los términos de este Contrato sólo tendrá validez si se acordare por escrito y fuere firmada por la Compañía y el Contratista. Este Contrato constituye el único acuerdo entre el Contratista y la Compañía, y reemplaza toda negociación, declaración, o acuerdo previo, verbal o escrito, relacionado con el objeto del presente.

10. DOMICILIO. Para todos los efectos de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Nogales y se someten a la competencia de sus Tribunales de Justicia.